

*Version anglaise***ISOLA/Trinidad 2006: December 2005 Newsletter**

Chers collegues:

Avant qu'on aille en conge de fin d'annee, j'ai cru necessaire de tirer votre attention sur un certain nombre de choses, dont les questions qui m'ont ete posees les toutes dernieres semaines.

Le voyage a Tobago

En dehors du fait d'etre une place a visiter lors d'une excursion, Tobago est la region d'origine de feu le Dr. J.D. Elder, un doyen des etudes du folklore des Africains du continent et ceux de la diaspora, a l'honneur duquel la conference se tiendra a Trinidad et Tobago. Notre voyage a Tobago est en train prepare par l'Assemblee nationale de Tobago ainsi que les autorites civiles et culturelles du pays. Cependant, nous voudrions nous assurer du nombre de ceux ou celles qui compte y aller, ce qui veut dire qu'il y aura des frais supplementaires de voyage a eponger (j'ai ete informe de ce que ces frais supplementaires seront de 50 dollars americains. Pour cela d'ailleurs j'exhorte les uns et les autres a prendre contact avec leurs agents de voyage). Le voyage est organise en tant que voyage d'un jour seulement, et les gens s'activent a nous pourvoir avec moyens de transport terrestre a Tobago. Ceux qui intentionnent d'effectuer ce voyage devront me le notifier le plus urgemment via email afin que nous puissions decider si cette question merite d'etre a l'ordre du jour de notre conference ou non.

Performances:

Nous comptons dedier une des soirees de la conference a des recitations poetiques. Cela inclura des recitations de poesie orale ou folklorique du Orisa et de bien d'autres traditions d'Afrique et des Caraibes. En fait, Trinidad et Tobago ont une bien vibrante tradition a cet effet. Les poetes d'entre nous se devront d'etre aussi prêts a lire quelques unes de leurs toutes recentes compositions. Au demeurant, cet aspect culturel de la conference presentera le Calypso qui est une des contributions majeures de ce pays a la culture universelle, ce qui etait egalement le sujet d'etude d'une partie du travail colossal de Dr. Elder.

Hebergements a l'hotel

Les participants a la conference sont pries de se renseigner sur les frais de sejours dans les hotels dont nous avons fait la publicite dans nos bulletins d'information. Un participant m'a fait savoir que quand il verifiait les frais des hotels(par hasard il est tombe sur Brenda et Breakfast) il s'est rendu compte que le prix qui etait fixe au prealable (25 dollars americains) est passe a 35 dollars, le petit dejeuner etant une depense a lui tout seul.

Mon courrier electronique

Certains correspondants du Nigeria ont fait savoir qu'il leur etait difficile de me joindre a travers mon courriel ou adresse electronique de l'universite indiquee ci-haut. A travers mes enquetes, je me suis rendu compte de ce que mon universite a pris sur elle de passer au peigne fin beaucoup de courriers electroniques du Nigeria, ce qui est tres triste, a cause des arnaques financieres qui proviennent de ce pays. Toute personne qui a des difficultes a me joindre a mon adresse d'en haut pourra me joindre a mon adresse electronique personnelle qui est la suivante isidoreokpewho@yahoo.com. J'en suis vraiment desole

Les nouvelles a propos des publications de ISOLA

Ceci est un dernier appel que je lance en direction de ceux qui ont publie des articles, des livres ou d'autres travaux relatifs a quelque aspect de la litterature orale de l'Afrique et de la Diaspora l'annee qui

s'est ecoulee, de m'envoyer des details y afferents. Le prochain numero de ISOLA Publucation News va paraitre en fevrier 2006.

Sur ce, je vous souhaite de passer de bonnes vacances de fin d'annee

Isidore Okpewho
President de ISOLA